








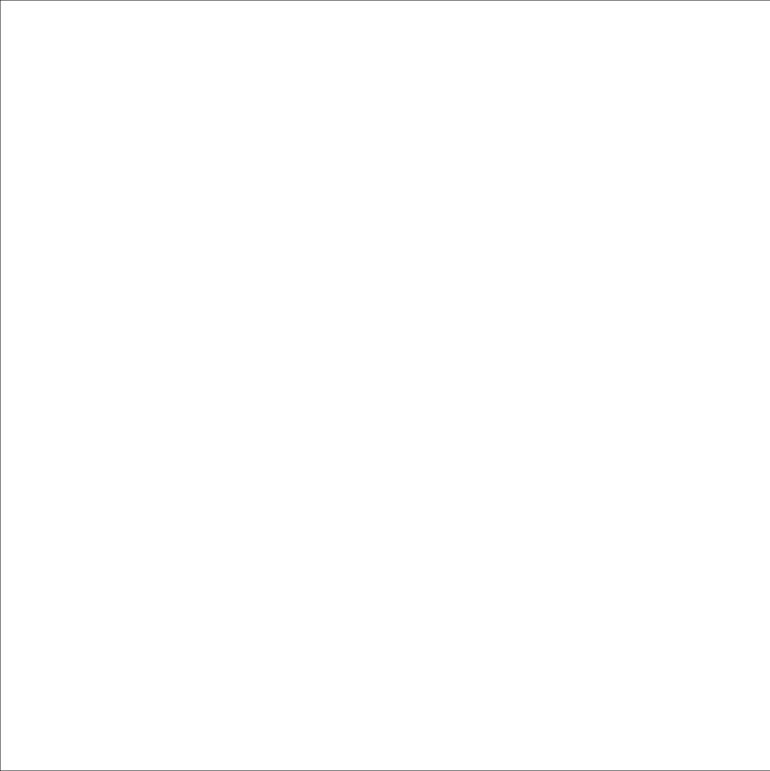
Pollo e Millepiedi

Høne og Tusenbein

-  Winny Asara
-  Magriet Brink
-  Laura Pighini
-  italiensk / bokmål
-  nivå 3

(uten bilder)

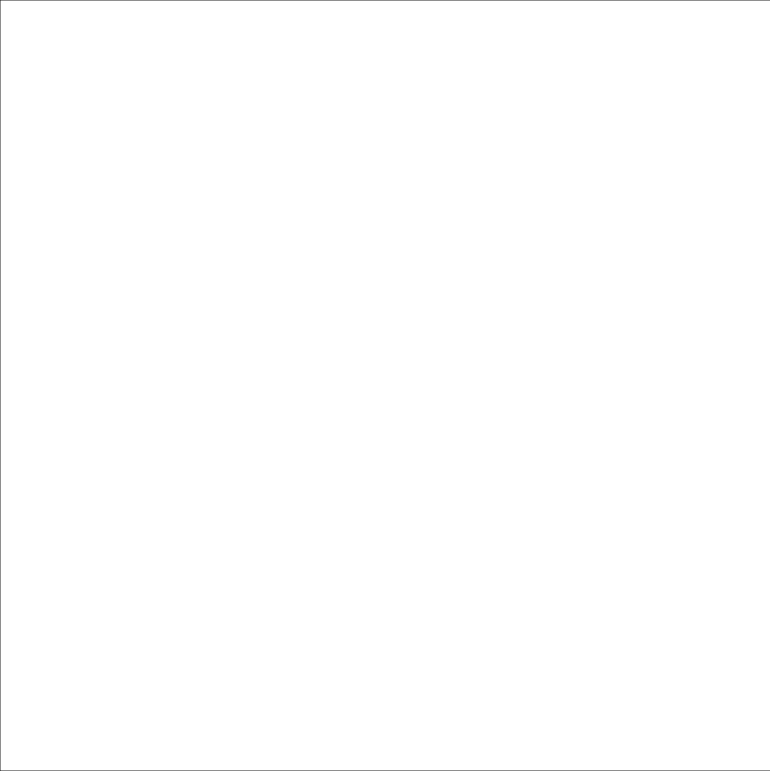




Pollo e Millepiedi erano amici. Ma erano sempre in competizione fra loro. Un giorno decisero di giocare a calcio per decidere chi fosse il miglior giocatore.

...

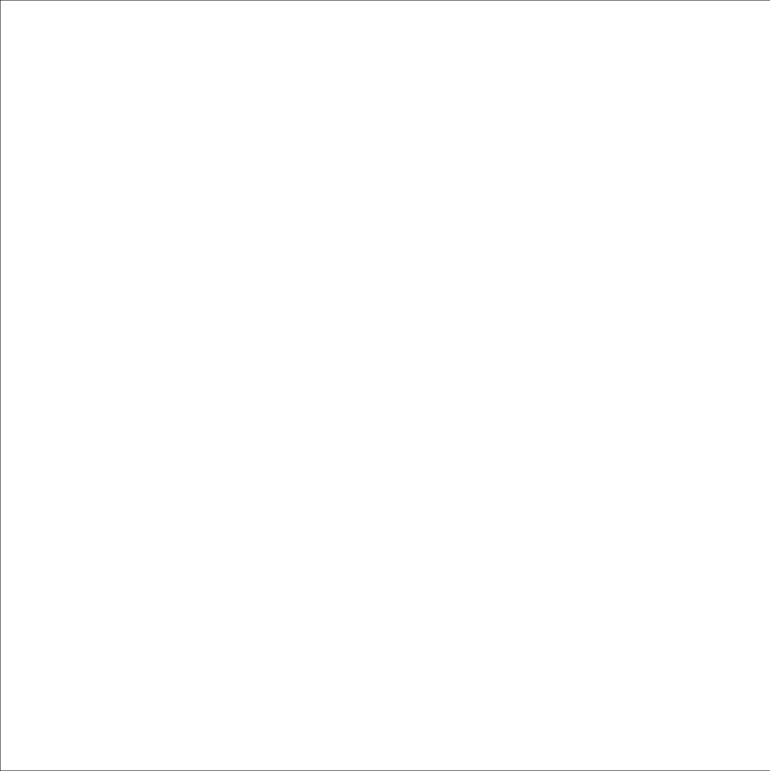
Høne og Tusenbein var venner. Men de likte alltid å konkurrere. En dag spilte de fotball for å se hvem som var den beste spilleren.



Andarono in un campo da calcio e cominciarono la partita. Pollo era veloce, ma Millepiedi di più. Pollo calciava lontano, ma Millepiedi di più. Pollo cominciò a mettere il broncio.

...

De dro til fotballbanen og startet kampen. Høne var rask, men Tusenbein var raskere. Høne sparket langt, men Tusenbein sparket lengre. Høne ble surere og surere.



Decisero di giocare i rigori. Millepiedi andò in porta per primo. Pollo segnò solo un goal. Poi fu il suo turno in porta.

...

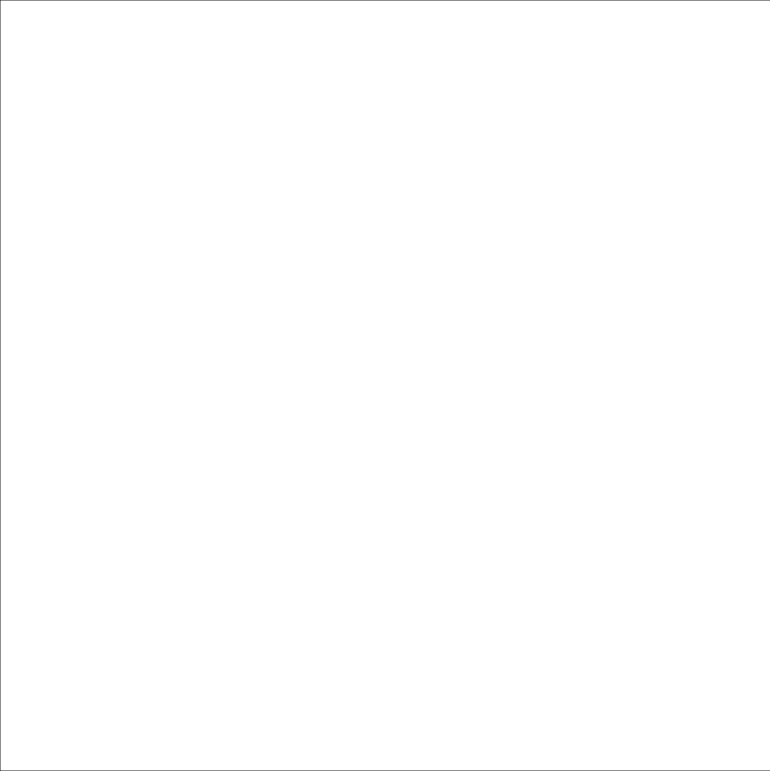
De bestemte seg for å ha en straffekonkurranse. Først var Tusenbein keeper. Høne skåret bare ett mål. Så var det Hønes tur til å forsvare målet.



Millepiedi calciò la palla e segnò. Poi dribblò e segnò ancora. Poi tirò un colpo di testa e segnò. Millepiedi segnò cinque goal.

...

Tusenbein sparket ballen og skåret. Tusenbein driblet ballen og skåret. Tusenbein headet ballen og skåret. Fem mål skåret Tusenbein.



Pollo era furioso di aver perso. Era proprio un pessimo perdente. Millepiedi cominciò a ridere perché il suo amico ne stava facendo una tragedia.

...

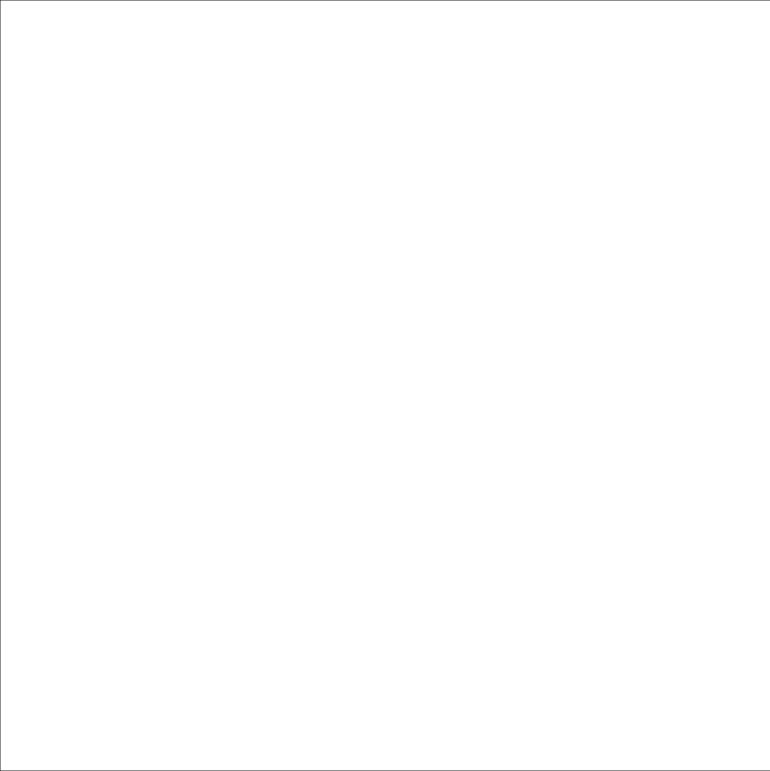
Høne ble sint fordi hun tapte. Hun var en veldig dårlig taper. Tusenbein begynte å le av vennen som lagde så mye oppstyr.



Pollo era così arrabbiato che aprì il suo becco e
ingoiò Millepiedi.

...

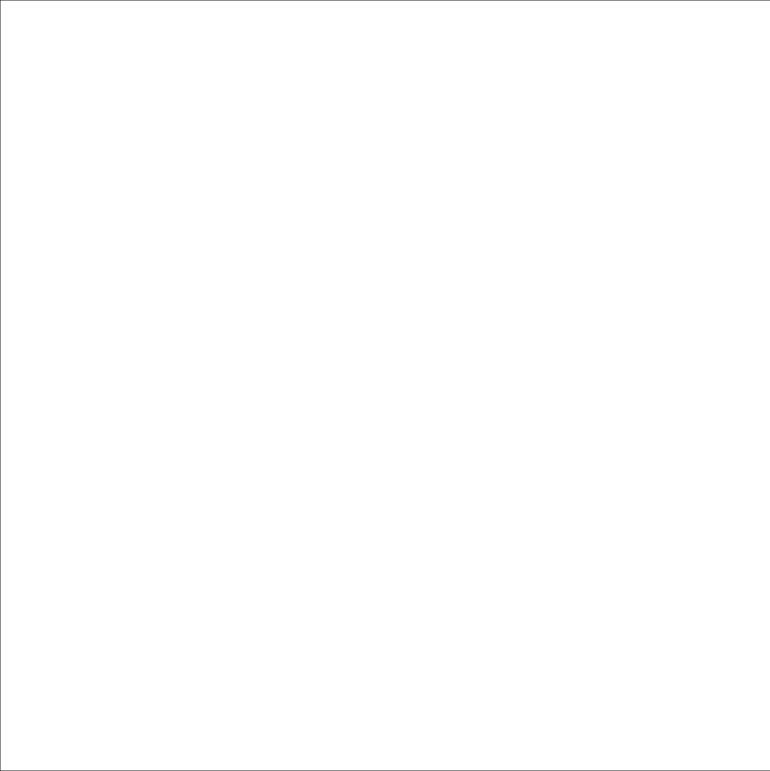
Høne var så sint at hun åpnet nebbet og slukte
Tusenbein.



Mentre pollo camminava verso casa, incontrò
Mamma Millepiedi. “Hai per caso visto mio
Figlio?” Pollo non disse nulla. Mamma Millepiedi
era preoccupata.

...

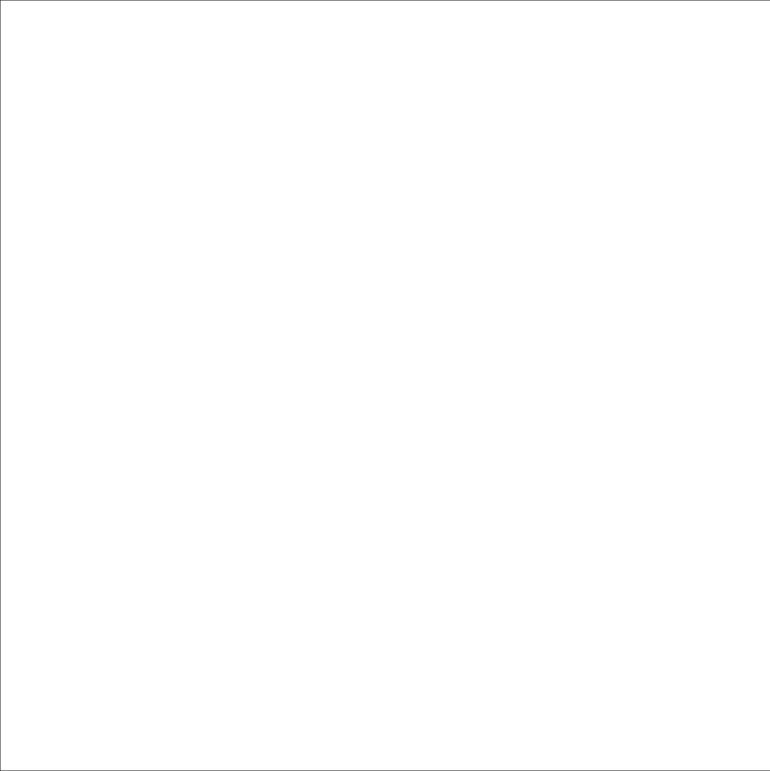
Da Høne gikk hjemover, møtte hun Mor
Tusenbein. “Har du sett barnet mitt?” spurte Mor
Tusenbein. Høne sa ikke noe. Mor Tusenbein ble
urolog.



Poi, Mamma Millepiedi udì una piccola voce.
“Aiutami Mamma!” pianse. Mamma Millepiedi si guardò intorno e ascoltò attentamente. La voce veniva da dentro il pollo.

...

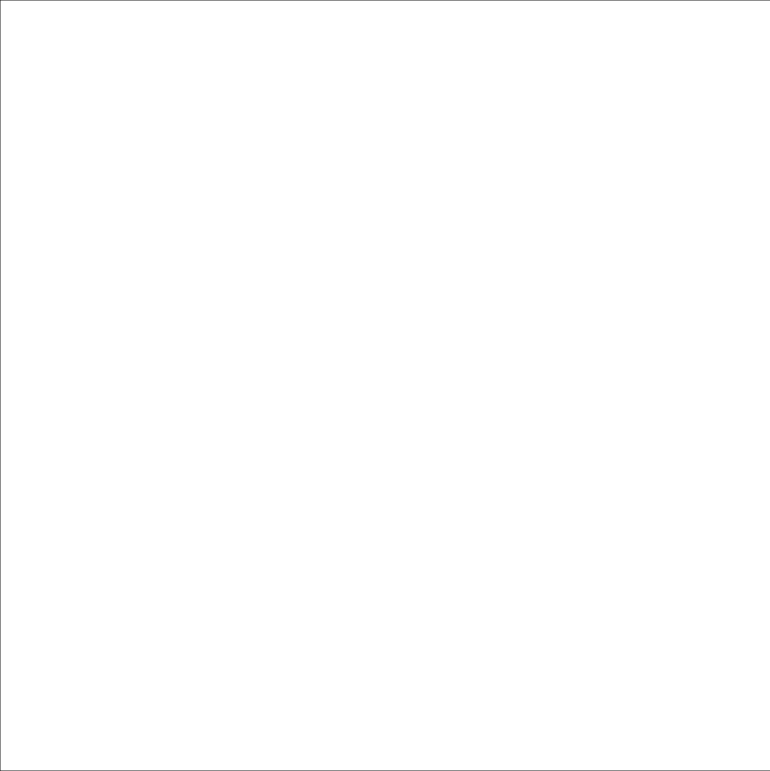
Så hørte Mor Tusenbein en svak stemme:
“Mamma, hjelp meg!” Mor Tusenbein så seg rundt og lyttet spent. Lyden kom fra inni høna.



Mamma Millepiedi urlò. “Usa il tuo potere speciale bambino mio!” Millepiedi può emanare cattivi odori e un sapore orribile. Pollo cominciò a sentirsi male.

...

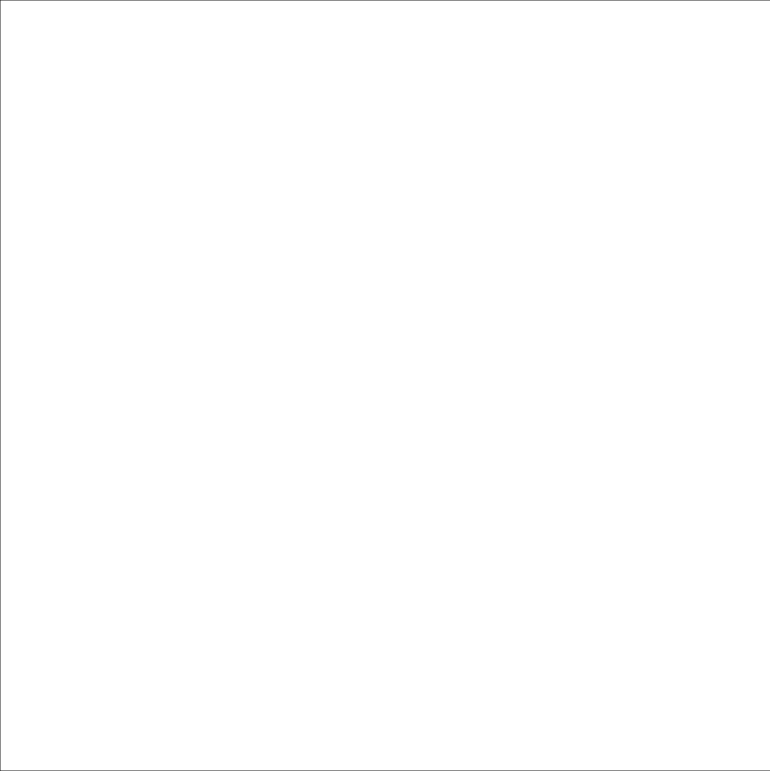
Mor Tusenbein ropte: “Bruk det trikset du kan, barnet mitt!” Tusenbein kan lage en dårlig lukt og en sånn fæl smak. Høne kjente at hun ble dårlig.



Pollo ruttò. Poi ingoio e poi sputò. Poi starnutì e
tossì. E tossì. Il millepiedi era disgustoso!

...

Høne kastet opp. Og svelget og spyttet. Så nøs og
hostet hun. Og kastet opp. Tusenbeinet var
ufyselig.



Pollo tossì finché non sputò fuori il millepiedi che era nel suo stomaco. Mamma Millepiedi e il suo bambino strisciarono sopra un albero per nascondersi.

...

Høne hostet til hun kastet opp tusenbeinet som var i magen. Mor Tusenbein og barnet hennes klatret opp i et tre for å gjemme seg.



Da quel momento, polli e millepiedi sono nemici.

...

Siden den gang har høner og tusenbein vært fiender.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Pollo e Millepiedi

Høne og Tusenbein

Skrevet av: Winny Asara

Illustret av: Magriet Brink

Oversatt av: Laura Pighini (it), Finn Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).